

2nd Chinese Bridge Cup Contests

Organized by Chinese Consulate in San Francisco, San Francisco Unified School District &
Confucius Institute of San Francisco State University
Sponsored by China National Office for Teaching Chinese as a Foreign Language

	Date	Events	Groups			
			A	B	C	D
			K - 2	3-5	6-8	9-12
1	01 -07 - 2005	Drawing	◆	◆	◆	◆
2		Chinese Calligraphy in Brush		◆	◆	◆
3		Chinese Calligraphy in Pen		◆	◆	◆
4	01 – 14 – 2006	Chinese Essay		◆	◆	◆
5	01 – 21 – 2006	Chinese Poetry Recital	◆	◆	◆	◆
	02 – 11 – 2006	Chinese Poetry Recital - Final				
	End of March	Award Ceremony				

- All contests will be held on Saturdays
- There will be 3 trophies for the first 3 plus a few honorable mentions for each event
- Prizes: Champions & runner ups will each receive a trophy, certificate and gift
- Honorable mentions will receive certificates and gifts
- For Drawing, participants have to prepare their own materials such as color pencils, water color, markers or simply pencils for sketching. We provide paper. Three titles will be announced on site. Contestants have to choose one from the three given titles.
- For the two Calligraphy contests, participants will be given an article to copy on site
- For Calligraphy contest in brush, participants have to bring their own brushes and ink
- For Calligraphy contest in pen, participants have to bring their own pens or ball pens
- For Poetry Recital Contest, besides grade level groupings, we also divided all groups into “Chinese as Second Language”, “Chinese as First Language”, “Cantonese” and “Putonghua” 16 groups as below:

	K - 2		3 – 5		6 – 8		9 – 12	
	Putonghua	Cantonese	Putonghua	Cantonese	Putonghua	Cantonese	Putonghua	Cantonese
中文為母語 (L1)	PA1	GA1	PB1	GB1	PC1	GC1	PD1	GD1
中文為第二語言(L2)	PA2	GA2	PB2	GB2	PC2	GC2	PD2	GD2

- If more application forms are needed, please call Amien Lau at (415) 355-7778
- Awards ceremony will be held at the auditorium of The School Of Arts
- Awards reception dinner party will be held at the Banquet Hall of the S.F. Chinese Consulate at 1450 Laguna Street
- Dead-line of application will be on Friday December 16, 2005
- Fax your application forms to (415) 563-4866 or (415) 355-7355, or mail them to The San Francisco Chinese Consulate, 1450 Laguna Street, San Francisco, CA 94115
- For enquiry, call Ms Yan Li at The Chinese Consulate (415) 674-2957 or Mr Amien Lau at SFUSD (415) 355-7778

2005 - 2006 第二屆漢語橋杯比賽
2nd Chinese Bridge Cup Contests
由中國駐舊金山總領事館、三藩市聯合校區及三藩市州立大學孔子學院聯合舉辦
Co-sponsored by the S.F. Chinese Consulate, San Francisco Unified School District &
San Francisco State University Confucius Institute

報名表 Application Form

☆☆

Name in Chinese: _____ Name in English: _____
 姓名 (中文) : _____ 姓名 (英文) : _____
 Age _____ Grade _____ Class Programs: English Only Immersion Bilingual
 年歲 : _____ 年級 : _____ 課程類別 : 純英語班 沉浸式班 雙語班
 Home Address: _____
 住址 : _____
 Home Phone Number: _____ Email: _____
 住址電話 : _____ 電子郵件 : _____
 Regular School: _____ School Phone Number: _____
 日間學校 : _____ 學校電話 : _____
 Saturday and/or After School Chinese Classes, if any: _____ School Phone Number: _____
 課後或週末中文學校 : _____ 學校電話 : _____

請用 (X) 畫在欲參賽項目欄中 : Events like to join. Please check with a (X) :

比賽項目 Items		參賽項目 Event(s) like to join
1	繪畫 Drawing	
2	中文毛筆書法 Chinese Calligraphy (Brush)	
3	中文硬筆書法 Chinese Calligraphy (Pen)	
4	中文作文 Chinese Composition	
5	中文詩歌朗誦普通話組 (中文為外語) Chinese Poem Recital (Mandarin) L2	
6	中文詩歌朗誦廣東話組 (中文為外語) Chinese Poem Recital (Cantonese) L2	
7	中文詩歌朗誦普通話組 (中文為母語) Chinese Poem Recital (Mandarin) L1	
8	中文詩歌朗誦廣東話組 (中文為母語) Chinese Poem Recital (Cantonese) L1	

(L1 = Chinese as first language, L2 = Chinese as second language)

如上述資料不全或不正確，大會有權取消參加者資格。

Incomplete or wrong information submitted will lead to disqualification of joining the contest.

請把報名表填妥後寄回舊金山中國領事館，信封注明「參加第二屆漢語橋杯比賽」，地址為：

1450 Laguna Street, San Francisco, CA 94115, 或傳真至中國領事館 (415) 563-4866 或學區 (415) 355-7355。查詢

電話：中國領事館教育領事閻麗女士：(415) 674-2957

三藩市學區代表劉艾文先生：(415) 355-7778

Fill in the application form and mail it to the Chinese Consulate, Attn. Ms Yan Li at 1450 Laguna Street, San Francisco, CA 94115, or fax it to the Chinese Consulate at (415) 563-4866 or SFUSD at (415) 355-7355. For further questions, please call Ms Yan Li at (415) 674-2957 or Mr. Amien Lau

(S.F. Unified School District) at (415) 355-7778